







F.Ohrt, "Tumbo" mit dem Kinde (in Hess.Bll. f. Vkde. XXVI, 1927, S.lff.)

S.7

"Die merkwürdigen "zaus und zesem" (vermutlich Gewürm im Körper) werden in einem Texte des 14. Jahrhunderts gemahnt:

Beschward "Waist du zaus und zesem, waz du unserer frawn enthiest, da du beslozzen in der Chisten laegd, daz du nymmer chain todes haubt ge-legst" usw."

(Zs.f.d.Altert.XXIV, 68f.)

auch abgedruckt bei F.Ohrt, Beiträge zur Segenforschung, in Zs.d. Ver.f. Vkde. 37 (1927) S.3. Dort fortgesetzt: haubt gelegst, piz daz du urlaub datz dem hl.Christ genæmst.

Auch zitiert in Bächtold-Staubli, Hwb.d.d.A.IX, Sp.862 (Ohrt).

X ob date buis. < dose mind his any diese Leit "bedentet".

das gg. Lexer 5.30

xx traechtlein?



·Zs.f.d.A.24 (1880)

S.68f. (Schönbach)

(964) Spiritus sanctus Nu hebt sich daz lang donus nu tü ez heut durch got und durch unserer lieben frawn ere wird talang weder grözzer noch merer waist du zaus und zesem waz du unserer frawn enthiest da du beslozzen in der Chisten laegd. daz du nymmer chain todez haubt gelegst piz daz du urlaub datz dem heyligen christ genaemst. du müest in dem leib nymmer lenger beleiben du müest in dem fell nymmer lenger geswellen. du müest in dem marg nymmer lenger erwarmen. du müest heut swindens und swelkens sein. als lang der vil heylig tag sey daz gepeut dir heut die gut dez vil heyligen Christs muter und elleu chint die in himelreich und in erdtreich gut und heilich sint. und der man der den tod an dem heyligen chraeutz nam. mit dem mist du gesegnet sein dez helf daz heilig traechtein xx und alle die güt die Got ye geheiligot inn gotz . namen amen.

(München, cgm.54, 14.Jh. Schönbach glaubt, einzelne Stücke dieser Hs. dem 12.Jh. zu-schreiben zu dürfen. Er vermutet bayrischer Ursprung.)

xx my. m.1



Fr. Toeplitz, Altdeutsche Zaubersegen (in Bayrischer Heimatschutz 26 (1930)

S.15

Beschwö-

"Spiritus sanctus. Nu hebet sich das lang donus nu tü ez heut durch got und durch unserer lieben frawn ere wird talang weder grozzer noch merer waist du zaus und zesem wez du unserer frawn enthiest da du beslozzen in der chisten laegd. Daz du nimmer chain todez haubt gelegst, piz daz du urlaub datz dem heyligen christ genaemst. Du müest in dem leib nymmer lenger beleiben du müest in dem fell nymmer lenger geswellen. Du müest in dem marg nymmer lenger erwarmen. Du muest heut swindens swelkens sein. Als lang der/ vil heyligen Christs muter und ellen chint die in himelreich und in erdtreich gut und heylich sint. Und der man der den tod an dem heyligen chraeutz nam. Mit dem must du gesegnet sein daz helf daz heilig traechtlein und alle die güt die got ye geheiligot inn gotz namen amen."

(Cgm 54, 12.Jh. s. Schönbach in ZfdA 68 und MSD2 IV. 7. Anm. p. 282.)

vil heylig tag sey daz gepeut dir heut die gut

xx roge Mr. 7